

**BUILDER'S CERTIFICATE AND FIRST TRANSFER OF TITLE
CERTIFICAT DU CONSTRUCTEUR ET PREMIER TRANSFERT DE TITRE**

NOTE: This certificate must not be completed by an importer or an importer's agent. **REMARQUE :** Ce certificat ne doit pas être complété par un importateur ou l'agent d'un importateur.

Current name of ship or builder's identification - Nom courant du navire ou identification du constructeur	Intended port of registry - Port d'immatriculation prévu	Year/Month built Année/Mois de construction
--	--	--

PARTICULARS OF SHIP - RENSEIGNEMENTS SUR LE NAVIRE					
Propulsion <input type="checkbox"/> Self-propelled / Autopropulsé <input type="checkbox"/> Sail / Voile <input type="checkbox"/> Auxiliary / Auxiliaire <input type="checkbox"/> None / Aucune		Method of Propulsion / Mode de propulsion		Tonnage - Tonneaux <input type="checkbox"/> Actual / Actuel <input type="checkbox"/> Tabular / Tabulaire <input type="checkbox"/> Estimated / Estimé	
Length - Longueur (m.cm)	Breadth - Largeur (m.cm)	Depth - Creux (m.cm)	Gross tonnage - Jauge brute	Net tonnage - Jauge nette	
Place of build (City) - Lieu de construction (Ville)		Province/State - Province/État	Country - Pays	Phase of/de Construction <input type="checkbox"/> Entire / Entier <input type="checkbox"/> Hull only / Coque seulement <input type="checkbox"/> Completion only, (Hull built by another) / Complétée seulement, (coque construit par un autre)	
Type of ship - Genre de navire		Type of construction - Genre de construction		Hull construction materials - Matériaux de construction de la coque	

FOR WHOM BUILT - NAVIRE CONSTRUIT POUR LE COMPTE DE		
Full name - Nom au complet	Address - Adresse	* Number of shares * Nombre de parts

<p>I do hereby certify that the facts recited herein are true and that I have personal knowledge of these facts because I:</p> <p>A <input type="checkbox"/> personally performed the construction / exécuté personnellement la construction</p> <p>or/ou</p> <p>B <input type="checkbox"/> supervised the construction at and on behalf of: / surveillé la construction à et au nom de celle-ci :</p> <p>Acting in my capacity as / Agissant en tant que _____</p> <p style="text-align: center;">Title - titre</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Signature of A or B above / pour A ou B ci-dessus</p>	<p>Je certifie que les faits exposés ci-dessus sont vrais et que j'ai une connaissance personnelle des faits car j'ai :</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Name and address (please print) - Nom et adresse (en lettres moulées)</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Name and address of company (please print) - Nom et adresse de la compagnie (en lettres moulées)</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">of the above named company / de la compagnie ci-haut mentionnée</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">Date</p>
--	--

FIRST SALE OR TRANSFER OF TITLE - PREMIÈRE VENTE OU TRANSFERT DE TITRE		
64 shares of the ship identified herein are sold (transferred by the party(ies) named above to the following person(s))	64 parts du navire ci-après identifiées sont vendues (transférées) par les intéressé(es) ci-haut mentionné(es) au(x) personne(s) suivante(s)	
Full name - Nom au complet	Address - Adresse	* Number of shares * Nombre de parts

Dated at / Daté à _____	on the / ce _____	day of / jour de _____
_____	_____	_____
Signature of owner / du propriétaire	Signature of owner / du propriétaire	
Name of person signing above (please print) Nom de la personne signant ci-haut (en lettres moulées)	Name of person signing above (please print) Nom de la personne signant ci-haut (en lettres moulées)	

* 64 shares represent 100% ownership of a Canadian ship - 64 parts représentent 100% de la propriété d'un navire canadien

If the owner is a corporation incorporated under the laws of Canada or a province the certificate should be made on behalf of the corporation either under the seal of the corporation or by company resolution.

Lorsque le propriétaire est une personne morale constituée en vertu des lois du Canada ou d'une province, le certificat doit être fait par l'apposition du sceau de la personne morale ou par la résolution de la personne morale.

If the owner is a corporation that is incorporated under the laws of a country other than Canada the appointment should be made pursuant to subsection 9.4 of the *Canada Shipping Act*.

Lorsque le propriétaire est une personne morale qui appartient à une société constituée en vertu des lois d'un pays autre que le Canada la nomination doit être faite en vertu du paragraphe 9,4 de la *Loi sur la marine marchande du Canada*.